# Für Wellness, Sicherheit und Spass im Pool



Effiziente Dosieranlage Innovatives Navigationssystem für Reinigungsroboter

Energie sparen mit Wärmepumpen

# Qualität und Sicherheit

Optimaler Hagelschutz mit HK3-Rollladen

BSW-Award Gold für die Rüegg Udo AG

## **Ambiente und Fun**

**Neue Generation Solar-Gartenduschen** 

# Wasserpflege

Neues Design der Bayrol-Produkte

Bessere Wasserqualität bei
gleichem Pflegeaufwand

Tipps vom Fachmann

Wasserpflege rund
um die Uhr:

Online-Shop Juww.ruegg-schwimmbaeder.ch

# ACCURATION ACCURATION

# Sorglos die warme Jahreszeit geniessen

Für Sie Oasen der Ruhe und Erholung zu schaffen ist unser erklärtes Ziel. Dabei ist es uns wichtig, geschickt Ihre ganz speziellen Bedürfnisse an ein Gartenschwimmbad in die ganze Anlage einzubetten, damit Sie sich ganz der Entspannung hingeben können.

Wikipedia umschreibt diese Situation mit dem Ausdruck «Chill-out» treffend: Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff. Er wird vor allem in der heutigen Jugendsprache für «entspannen» oder «abhängen» verwendet. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern.

Deshalb – so finden wir – eignet sich gerade das Gartenschwimmbad hervorragend zum «chillen».

Rüegg Udo AG Te Schwimmbäder und Zubehör Fa Ernetschwilerstr. 20 int

8737 Gommiswald

Rüegg Udo AG

Tel. 055 280 22 05 Fax 055 280 31 35 info@ruegg-schwimmbaeder.ch

www.ruegg-schwimmbaeder.ch

Gommiswald

# **Energie und Technik**

# Scuba II – Messgerät für die Wasserqualität

Jeder Poolbesitzer sollte regelmässig die wichtigsten Parameter in seinem Pool überprüfen. Nur so ist es möglich, die Wasserqualität in einwandfreiem Zustand zu halten und die Dosierung der Wasserpflegeprodukte optimal zu gestalten. Mit dem Scuba II kann das Poolwasser schnell und genau kontrolliert werden.

Die integrierte Messkammer wird mit Poolwasser gefüllt. Durch Zugabe einer Reagenztablette wird eine charakteristische Färbung erzeugt, die nach dem photometrischen Prinzip vermessen und als Messwert im Display angezeigt wird Fünf Parameter, Chlor frei, Chlor total, pH, Alkalinität und Stabilisator (Cyanursäure) werden so innert kürzester Zeit gemessen. So wird die Wasseranalytik zum reinsten Vergnügen und der bedenkenlose Badespass kann beginnen. Der Scuba II ist schwimmfähig und selbstverständlich

wasserdicht.

Lassen Sie sich von diesem kleinen Poolhelfer überzeugen – denn die Sicherheit, in hygienisch einwandfreiem Wasser zu baden, ist es wert.

### Highlights:

- Modernes, ergonomisches Design
- · Bedienerfreundliches Handling
- Wasserdichtes Gehäuse\*
- Grosses Display
- \* analog IP 68, 1 Stunde bei 0,1 Meter, schwimmfähig

### Lieferumfang:

- Scuba II in stabiler Kunststoffbox
- Reagenztabletten
- je 20 DPD No.1 & Phenol Red Photometer
- je 10 DPD No.3, CyA-Test & Alka-M-Photometer
- 2 Batterien (AAA)
- Rührstab
- Betriebsanleitung

Scuba II, Poolwasser-Messgerät\_CHF 168.-

Stromversorgung	2 Batterien (AAA),
Kapazität	mind. 500 Messungen
Auto-Off	automatische Geräteabschaltung,
	ca. 5 Minuten nach letzter Tasten-
	betätigung
Display	LCD-Anzeige
Abmessungen	145 x 70 x 45 mm (L x B x H)
Gewicht	ca. 165 g (inkl. Batterien)
Umgebungs-	Temperatur: 5 – 40°C rel. Feuchte:
bedingungen	30 – 90%, nicht kondensierend



### Reinigungsroboter für Schwimmteiche

Das Dolphin Bio-Saugsystem reinigt Schwimmteiche und Pools bis zu 15 m Länge erstklassig. Der Bio S verfügt über ein integriertes Gyroskop. Die exklusive Auswahl zwischen drei Kartuschen und dem externen Saugsystem über die Schwimmbadpumpe garantiert ein hervorragendes Reinigungsergebnis.

### Eigenschaften Dolphin Bio S:

- Zykluszeit: 2 / 3 / 4 Stunden (programmierbar)
- Gyroskop (einfaches Navigationssystem)
- Filtrierung: Filterkartuschen (3 Wahlmöglichkeiten)
- Saugrate: 17 m³ pro Stunde
- Caddy und Fernbedienung: im Lieferumfang inbegriffen

Dolphin Bio S, für Schwimmteiche\_CHF 3'650.-

### Effiziente, leise Wärmepumpen

### SET Wärmepumpen:

Wärmepumpen beziehen ihre Energie aus der Umgebungsluft. Sie transportieren die Wärmeenergie von der Luft ins Wasser. Denn sogar Luft mit 10° C hat noch viel Wärmeenergie.

Mit der Wärmepumpe wird das Badewasser die ganze Saison zuverlässig auf Wunschtemperatur geheizt. Weitere Infos auf unserer Preisliste für Wärmepumpen.

SET Wärmepumpen\_ab CHF 5'440.-SET SILENT Wärmepumpe\_CHF 9'750.-

### OWM Wärmepumpen

OWM Wärmepumpen sind sehr leistungsfähig und geräuscharm. Der Leistungskoeffizient (COP) liegt um die fünf. Die Wärmepumpen arbeiten bereits ab einer Aussenlufttemperatur von +5° C.

Wärmepumpen kann man nicht zu gross dimensionieren. Eine zu kleine Auslegung wird jedoch nicht zufrieden stellen.

OWM Premium Wärmepumpen\_ab CHF 3'360.-



### Dosieranlage DesOx

Die Starterkit-Dosieranlage der Rüegg Udo AG bringt die ultimative Konstanz in der Wasserqualität für die ganze Badesaison.

- Automatisch exakte Messung und Dosierung durch stetige Ermittlung des Wasserwertes
- Jederzeit reines und gesundes Badewasser
- Einfach zu erweiternde Dosieranlage mit Flocmatic, der automatischen Flockung.

Die Dosieranlage garantiert konstant gute Wasserqualität ohne regelmässige manuelle Kontrolle.

Dosieranlage DesOx für Chlor\_CHF 2'990.-Dosieranlage DesOx für Aktivsauerstoff\_

CHF 2'890.- (Mehr Infos siehe separate Preisliste)

### Technische Daten

Grösse der Montageplatte 60 x 36 cm (vormontiert)
LCD-Anzeige 6 m WS
inkl. Ansauggewicht und Impfventil

### **Flocmatic**

Die ideale Ergänzung zur Dosieranlage – auch als Nachrüstsatz erhältlich. Die automatische Flockung mit bedarfsgerechter Mengenregulierung verbessert die Filtration wesentlich. Besseres Wasser bei weniger Pflegemittelverbrauch. Sehr gute Wirkung in Kombination mit dem Filtermedium AFM.

### Zwei Flockungspumpen (Für APF und ACO+)\_

CHF 1'180.- (Mehr Infos siehe separate Preisliste)





### Reinigungsroboter mit einfachem Navigationssystem

Mit einfachen Parametereingaben der Reinigungsprogramme ist die Arbeit bereits getan. Diese Reinigungsroboter sind für Schwimmbäder bis zu 12 Metern Länge geeignet und reinigen Beckenboden, Beckenwände und Wasserlinie (M4 + M5) auf maximale Sauberkeit und Hygiene. Der M5-Reinigungsroboter wird sogar mit einer inkludierten Fernbedienung ausgeliefert. Da bleiben keine Wünsche mehr offen.

### Das bringt der Dolphin M3 mit:

- Arbeitszeit: 3 Stunden
- Bürstet, scheuert und filtert
- Separater Filterbeutel sammelt Dreck und Verschmutzungen
- Selbständige Einheit keine Vorinstallation nötig, keine Verbindung zum Poolsystem
- DIY einfache Wartung
- Niederspannung geringer Energieverbrauch
- Automatische Abschaltung am Ende jedes Zyklus

### Zusätzliche Eigenschaften vom Dolphin M4 und M5

- Arbeitszeit M4: 2.5 Stunden; M5 1.5 / 2.5 / 3.5 Stunden
- 2 Antriebsmotoren für beste Manövrierfähigkeit, unabhängig von Form, Neigung und Hindernissen
- Bürstet, scheuert, saugt und filtert den gesamten Pool, einschliesslich des Bodens, der Wände und der Wasserlinie
- Der Kreisel sichert eine stabile Navigation
- Automatischer Motorschutzmechanismus

- Einstellbare Schwimmkörper ermöglichen die effiziente Abtastung verschiedener Beckengrössen
- Zum Patent angemeldetes Multi-Filter-System
- Automatischer Motorschutzmechanismus
- Rückschlag-Wasserventile verhindern die Rückwaschung von Verschmutzungen und garantieren einen schnellen Wasserabfluss

### Noch mehr Plus vom Dolphin M5

- Drahtlose Fernbedienung ermöglicht sowohl automatischen als auch manuellen Betrieb
- Gewährleistung einer konstanten Reinigungseffizienz durch Anzeige bei verschmutztem Filter
- Mit Hilfe des Verzögerungsmechanismus kann der Beginn des Reinigungszyklus auf jede Tages- oder Nachtzeit eingestellt werden.

### Optionales Zubehör

Wetterschutzabdeckung (für alle Modelle geeignet). Weitere Informationen siehe separate Preisliste für die Schwimmbad-Reinigung.

### Garantie

M3 24 Monate; M4 + M5 36 Monate (oder 3000 Betriebsstunden). Achtung bei Solewasserbäder 12 Monate Garantie

Dolphin M3\_CHF 1'290.-

Dolphin M4\_CHF 2'140.-

Dolphin M5\_CHF 2'730.— mit Fernbedienung

# Qualität und Sicherheit



### Hagelschutz fürs Becken mit den neuen HK3-Lamellen

Neu: Alle Lamellen sind Hagelklasse 3 (HK3) zugelassen. Das bedeutet, dass die Lamellen Hagelkörner bis 3 cm Korn standhalten. Zukünftig werden von Versicherungen nur noch Lamellen dieser Qualität bei einem Schaden ersetzt.

Zudem ist auch die Lamellenform optimiert worden und sind jetzt beinahe selbstreinigend.

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot für einen «Ersatzpanzer».

Bessere Wasserqualität bei gleichem Pflegeaufwand

Ab sofort werden die beliebten Produkte Rüegg Com-

bitab, Rüegg Schnellchlor 20 und Rüegg Tricolore mit

dem neuen «Brilliant-Blue»-Effekt ausgeliefert. Damit sind die Produkte noch effektiver und das klare Wasser

im Pool glänzt wie Brillianten. Ein weiterer positiver

Nebeneffekt ist, dass Sie an der bisherigen Dosierung

nichts ändern müssen - sie bleibt die Gleiche. Ab

sofort werden die neuen Produkte mit dem «Brilli-

ant-Blue»-Logo auf der Etikette gekennzeichnet.

### International beachtete Auszeichnung für die Rüegg Udo AG

Bereits zum zweiten Mal wurde die Rüegg Udo AG mit dem international angesehenen «Schwimmbad-Oscar» ausgezeichnet - diesmal mit Gold. In der Kategorie Aussen- und Innenpools durfte Lukas Rüegg, Geschäftsführer der Rüegg Udo AG, die begehrte Auszeichnung entgegennehmen. Die Preise der Schwimmbadbranche werden jährlich vom Bundesverband Schwimmbad & Wellness e.V. (bsw) für die schönsten privat genutzten Aussen- und Innenpools sowie Hotelschwimmbäder, Whirlpools und Wellnessanlagen verliehen.

Lukas Rüegg versteht diese Auszeichnung auch als Anerkennung der geleisteten Arbeit des ganzen Teams und als Bestätigung, auf dem richtigen Weg zu sein.



# Messetermine 2014

Expo Rapperswil-Jona 10. - 13. April 2014 Im Grünfeld Stand M15

Bauen und Modernisieren 4. - 7. September 2014 Messe Zürich Stand E22, Halle 4

Besuchen Sie uns unverbindlich direkt am Messestand. Wenn Sie möchten, lassen Sie sich vorab einen Beratungstermin an der Messe geben. Gerne zeigen wir Ihnen verschiedene Möglichkeiten, um Ihre Badeträume wahr werden zu lassen.





# Wasserpflege



### Neues Desin aller Bayrol-Produkte

Nach dem erfolgreichen Start des Whirlpool-Programmes vor gut einem Jahr werden nun sämtliche Bayrol-Produkte einem gründlichen Re-Design unterworfen. In den nächsten Monaten werden alle Produkte mit dem «neuen Gesicht» ausgestattet. Bei dieser Gelegenheit wurde natürlich auch die Wirksamkeit der Pflegeprodukte überarbeitet und verbessert. Für Sie als Kunde wird sich also neben dem Aussehen bei einigen Produkten demzufolge auch die Dosierungsvorschrift ändern.

Sobald verfügbar werden die neuen Produkte auch in unserem Online-Shop geführt.



Rüegg Combitab 200, 1 kg\_CHF 22.-Rüegg Schnellchlor 20, 1 kg\_CHF 18.-Rüegg Tricolore, Tabletten 20g 1 kg\_CHF 22.-Weitere Gebindegrössen siehe aktuelle Produktepreisliste 2014

**BLUE** 

### Tipps vom Fachmann

Wann und wie lange soll die Filterpumpe laufen? Vielfach herrscht darüber grosse Unsicherheit. Grundsätzlich gilt: Je länger die Filteranlage läuft, desto mehr Schmutz kann sie ausfiltern und das wiederum senkt den Verbrauch an Wasserpflegemitteln.

Deshalb empfehlen wir 12 - 16 h Filterlaufzeiten, ab 28° C Wassertemperatur oder starkem Badebetrieb 24 h. Wichtig ist auch, dass die Pumpe tagsüber läuft und nicht nur nachts. Zwar ist nachts der Strom etwas günstiger, doch wird der meiste Schmutz tagsüber ins Wasser eingetragen. Und es ist wichtig, dass dieser so schnell als möglich ausfiltriert wird.

Für frequenzgesteuerte Pumpen gilt immer 24 h Betrieb, da diese während der Nacht die Umwälzleistung herunterfahren. Der Vorteil von frequenzgesteuerten Pumpen ist, dass über die Nacht nicht nur Strom gespart werden kann, sondern auch die Filtration verbessert wird. Denn je langsamer das Wasser durch den Filter fliesst, desto wirksamer die Filtration.

Kennzahlen: Pumpenlaufzeit: 12 - 16 h tagsüber, ab 28° C Wassertemperatur empfehlen wir den 24 h Betrieb Nach einem Chlorschock oder bei Wasserproblemen: 24 h Betrieb Frequenzgesteuerte Pumpen:

immer 24 h Betrieb

Informationen und Tipps zur Wasserpflege auch nachzulesen im «Aqua-Guide» der Rüegg Udo AG.

AFM-Filtermedium ist ein revolutionäres Filtermaterial. Es besteht aus Glasrecycling, welches mit Dampf auf 1000° C erhitzt wird. Dadurch springt es auf (Popkorneffekt) und bekommt eine sehr viel grössere Oberfläche als Quarzsand. AFM zeichnet sich durch eine sehr hohe Absorptionseigenschaft aus und ist aufgrund seiner leicht negativen Ladung in der Lage, Eisen und Mangan auszufiltern. Die glatte Mikrooberfläche verfügt über permanent selbstreinigende katalytische und oxidierende Eigenschaften. Der Schmutzloseprozess und Schmutzaustrag beim Ruckspulen ist wesentlich effizienter als beim Quarzsand.

Was gut ist wird kopiert: Es gibt Hersteller, die Altglas vermahlen und als Filtermedium verkaufen. Solche Glassplitter sind sehr scharf (bei AFM-Körner kann man sich nicht schneiden, sie sind stumpf). Zudem verfügen die Glassplitter nicht über die hervorragenden Eigenschaften vom original AFM-Filtermaterial.

Wichtig: AFM wird speziell chemisch und thermisch behandelt, dieser Vorgang ist zum Patent angemeldet.

AFM, 25 kg\_CHF 60.-

- Körnung 1, 2 und 3
- Alle 5 Jahre ersetzen (Sand bereits nach 3 5 Jahre)
- Senkt den Verbrauch von Wasserpflegeprodukten
- Besseres und gesünderes Wasser

# Ambiente und Fun

**Neue Generation Solar-Gartenduschen** 



Flexibel im Einsatz, angenehm warmes Duschwasser und modernes Design - das sind nur einige Highlights, die für die Solarduschen QUADRA, KUBA und TRINIDAD stehen. Die Duschen sind aus edlen Materialien gefertigt, Sicherheitsglas (KUBA), Edelstahl und ein Wassertank aus Aluminium setzen qualitative Akzente. Der Wassertank fasst ca. 25 Liter Wasser, das durch die Sonneneinstrahlung erwärmt wird. Mit dem Einhebelmischer regulieren Sie das Wasser auf die angenehmste Temperatur. Der Wasseranschluss erfolgt über ein Gartenschlauchsystem (Gardena oder

Jede Solardusche verfügt auch über eine Handbrause, die getrennt angesteuert werden kann.

Und wenn jetzt die Sonne scheint, kann der Spass be-

In unserem Programm führen wir die neue Serie von Eichenwald-Solarduschen. Neben der bekannten Spitzengualität überzeugen diese Duschen vor allem durch das Design und die hohe Funktionalität.

Solardusche «Quadra»\_CHF 2'064.-Solardusche «Kuba» \_CHF 2'580.-Solardusche «Trinidad» \_CHF 2'425.-



Herzlich Willkommen im Fachgeschäft in Gommiswald







Stahlwandbecken









Schwimmbadtechniker





Sa 8.30 - 12 und 13.30 - 16 Uhr Oktober bis Februar: Montag und Samstag geschlossen



# Rüegg Udo AG Gommiswald

Rüegg Udo AG Schwimmbäder und Zubehör Ernetschwilerstr. 20 8737 Gommiswald

Tel. 055 280 22 05 Fax 055 280 31 35 info@ruegg-schwimmbaeder.ch www.ruegg-schwimmbaeder.ch